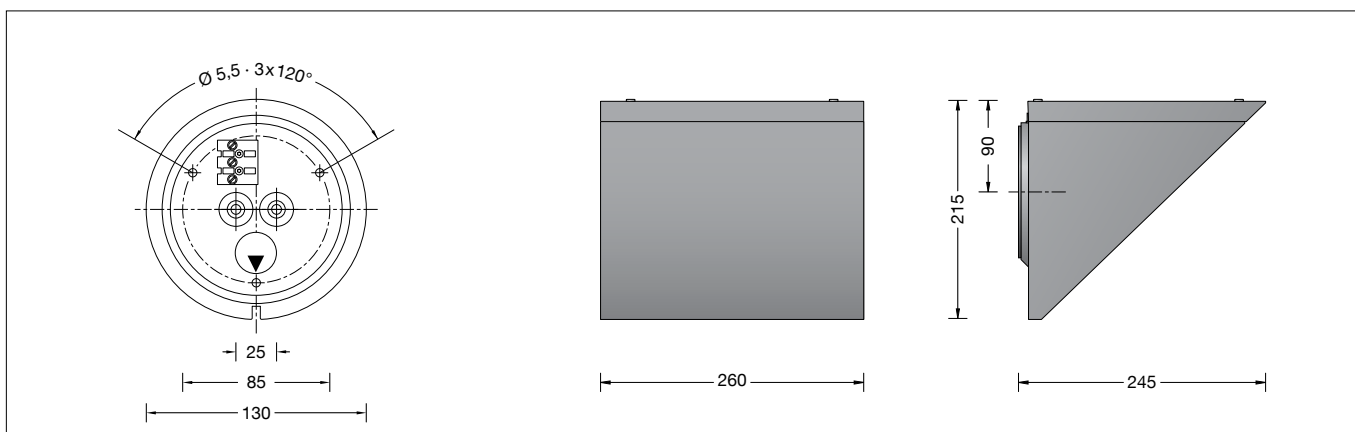


**BEGA****22 434**Wandfluter  
Wall washer  
Lèche-murs

IP 65

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

LED-Wandfluter mit asymmetrischer Lichtstärkeverteilung für die Anstrahlung von Wand-, Decken- und Bodenflächen. Die Leuchte kann mit ihrem Lichtaustritt wahlweise nach oben oder unten gerichtet montiert werden.

**Application**

LED wall washer with asymmetrical light distribution for illuminating wall, ceiling and floor surfaces. The luminaire can be installed with the light distribution opening upwards or downwards.

**Utilisation**

Lèche-murs LED, à répartition lumineuse asymétrique, pour l'éclairage de murs, plafonds et sols. Le luminaire peut être installé avec le diffuseur orienté vers le haut ou vers le bas.

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl  
Sicherheitsglas klar  
Silikondichtung  
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium  
Montageplatte mit 3 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  5,5 mm · Teilung 120° · Teilkreis  $\varnothing$  85 mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Anschlussleitung  $\varnothing$  7-10,5 mm, max. 5 G 1,5<sup>2</sup>  
Anschlussklemme und Schutzleiterklemme 2,5<sup>2</sup>  
LED-Netzteil  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 170-280 V  
DALI steuerbar  
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK10  
Schutz gegen mechanische Schläge < 20 Joule  
⚡<sup>10</sup> – Sicherheitszeichen  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 5,2 kg

**Product description**

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel  
Clear safety glass  
Silicone gasket  
Reflector made of pure anodised aluminium  
Mounting plate with 3 fixing holes  $\varnothing$  5.5 mm  
Angle 120° · Pitch circle  $\varnothing$  85 mm  
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable  $\varnothing$  7-10,5 mm, max. 5 G 1.5<sup>2</sup>  
Connecting terminal and earth conductor terminal 2.5<sup>2</sup>  
LED power supply unit  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 170-280 V  
DALI controllable  
A basic isolation exists between power cable and control line  
Safety class I  
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
Impact strength IK10  
Protection against mechanical impacts < 20 joule  
⚡<sup>10</sup> – Safety mark  
CE – Conformity mark  
Weight: 5.2 kg

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable  
Verre de sécurité clair  
Joint silicone  
Réflecteur en aluminium pur anodisé  
Contre-plaque avec 3 trous de fixation  $\varnothing$  5,5 mm · situés à 120° · sur un cercle  $\varnothing$  85 mm  
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement  $\varnothing$  7-10,5 mm, max. 5 G 1,5<sup>2</sup>  
Bornier et borne de mise à la terre 2,5<sup>2</sup>  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 170-280 V  
Gradable DALI  
Une isolation d'origine existe entre le secteur et les câbles de commande  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK10  
Protection contre les chocs mécaniques < 20 joules  
⚡<sup>10</sup> – Sigle de sécurité  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 5,2 kg

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Safety indices**

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

**Überspannungsschutz**

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Wir empfehlen einen zusätzlichen Schutz vor Überspannung, Transienten etc. Überspannungsschutzkomponenten finden sie auf unserer Website unter [www.bega.de](http://www.bega.de).

**Overvoltage protection**

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. We recommend additional protection against overvoltage, transients etc. You can find overvoltage protection components on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

**Protection contre les surtensions**

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Nous recommandons une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc. Vous trouverez des composants de protection contre les surtensions sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	31,2 W
Leuchten-Anschlussleistung	35,5 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

### 22 434 K3

Modul-Bezeichnung	2x LED-0260/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	5780 lm
Leuchten-Lichtstrom	4036 lm
Leuchten-Lichtausbeute	113,7 lm/W

### 22 434 K4

Modul-Bezeichnung	2x LED-0260/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	5930 lm
Leuchten-Lichtstrom	4141 lm
Leuchten-Lichtausbeute	116,6 lm/W

## Montage

Schraube an der Wanddose lösen und Montageplatte herausnehmen.  
Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung der Montageplatte führen.  
Gebrauchslage der Montageplatte »Pfeil unten« beachten.  
Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen.  
Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden.  
Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.  
Zur digitalen Ansteuerung sind die beiden lösen, mit DALI gekennzeichneten Steckklammern zu verwenden.  
Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird der Scheinwerfer mit voller Lichtleistung betrieben.  
Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken.  
Leuchte auf die Montageplatte setzen, ausrichten und befestigen.

### Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtgehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen.  
Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

### Austausch des LED-Moduls · Wartung

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.  
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.  
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.  
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.  
Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen.  
Ein gebrochenes Glas muss ersetzt werden.  
Sicherheitsglas mit Dichtung - mit der abgestuften Seite nach oben und Rillenstruktur der Dichtung unten - und Abdeckrahmen auf Gehäuse auflegen.  
Schrauben gleichmäßig über Kreuz anziehen.  
Bei der Gebrauchslage Lichtaustrittsöffnung – oben – muss das Glas regelmäßig von Schmutz und Ablagerungen gereinigt werden.

## Ersatzteile

Ersatzglas	14000278
LED-Netzteil	DEV-0143/1400
LED-Modul 3000 K	LED-0260/830
LED-Modul 4000 K	LED-0260/840
Reflektor	76001090M
Dichtung Montagedose	83000450
Dichtung Glas	83000655

## Lamp

Module connected wattage	31.2 W
Luminaire connected wattage	35.5 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

### 22 434 K3

Module designation	2x LED-0260/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	5780 lm
Luminaire luminous flux	4036 lm
Luminaire luminous efficiency	113,7 lm/W

### 22 434 K4

Module designation	2x LED-0260/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	5930 lm
Luminaire luminous flux	4141 lm
Luminaire luminous efficiency	116,6 lm/W

## Installation

Undo screw at wall box and remove mounting plate.  
Pass the power connecting cable through the cable entry in the mounting plate.  
Note position of application of the mounting plate »arrow down«.  
Fix the mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.  
Be sure to use the gasket rings supplied.  
Make the earth conductor connection and the electrical connection.  
The two loose plug-in terminals marked DALI are provided for digital control purposes.  
If these terminals are not assigned, the floodlight will work with full light output.  
Push plug into coupler as far as it will go.  
Place the luminaire onto the mounting plate, adjust and fix it.

### Please note:

Do not remove the desiccant pouch from the luminaire housing.  
It is needed to remove residual moisture.

### Replacement of the LED module ·

#### Maintenance

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.  
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools.  
Disconnect the system and open the luminaire.  
Please follow the installation instructions for the LED module.  
Check the gasket and replace, if necessary.  
A broken glass must be replaced.  
Install safety glass with gasket - with stepped side turned upward and the groove structure of the gasket turned downward - and frame onto luminaire housing.  
Tighten screws crosswise uniformly.  
If luminaire is used as an uplight clean the glass frequently from soiling and deposits.

## Spare parts

Spare glass	14000278
LED power supply unit	DEV-0143/1400
LED module 3000 K	LED-0260/830
LED module 4000 K	LED-0260/840
Reflector	76001090M
Gasket mounting box	83000450
Gasket glass	83000655

## Lampe

Puissance raccordée du module	31,2 W
Puissance raccordée du luminaire	35,5 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

### 22 434 K3

Marquage des modules	2x LED-0260/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	5780 lm
Flux lumineux du luminaire	4036 lm
Rendement lum. d'un luminaire	113,7 lm/W

### 22 434 K4

Marquage des modules	2x LED-0260/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	5930 lm
Flux lumineux du luminaire	4141 lm
Rendement lum. d'un luminaire	116,6 lm/W

## Installation

Desserrer la vis de la boîte de montage.  
Retirer la contre-plaque de la boîte de montage.  
Faire passer le câble de raccordement à travers l'entrée de câble de la platine de fixation.  
Vérifier la position d'utilisation de la contre-plaque »flèche en bas«.  
Fixer la contre-plaque sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.  
Utiliser impérativement les joints fournis.  
Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.  
Pour le pilotage numérique utiliser les 2 connecteurs embrochables lâches, marqués (DALI).  
Si ces borniers ne sont pas raccordés, le projecteur fonctionne à la puissance maximale.  
Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée.  
Poser le luminaire sur la contre-plaque, ajuster et fixer.

### Attention:

Ne pas ôter le sachet de dessiccant se trouvant dans l'armature.  
Il permet d'absorber l'humidité résiduelle.

### Remplacement du module LED ·

#### Maintenance

TLa désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire.  
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.  
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.  
Respecter la fiche d'utilisation du module LED.  
Vérifier et remplacer le joint le cas échéant.  
Un verre de sécurité endommagé doit être remplacé.  
Installer le verre avec le joint -(avec l'épaulement du verre positionnée vers le haut et les rainures du joint positionnées vers le - bas) et le cadre sur le luminaire. Serrer en croix et régulièrement les vis. En cas d'éclairage vers le haut le verre doit être régulièrement nettoyé et débarrassé des dépôts et des souillures.

## Pièces de rechange

Verre de rechange	14000278
Bloc d'alimentation LED	DEV-0143/1400
Module LED 3000 K	LED-0260/830
Module LED 4000 K	LED-0260/840
Reflektor	76001090M
Joint boîte de montage	83000450
Joint du verre	83000655